

ច្បាប់ Metro មាត្រាទី VI (Metro Title VI Policy)

អាជ្ញាធរផ្នែកការដឹកនាំក្នុងទីក្រុងឥន្ទ្រានីខោនធីឡេ: (The Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority) និង សាជីវកម្មបំរើផ្នែកការដឹកនាំជនសាធារណៈ: (the Public Transportation Services Corporation) ដោយ (ដូចមានចែងខាងក្រោមនេះ, ទាំងអស់គ្នា, បានសំដៅទៅថាជា “ Metro ”) បានប្តេជ្ញាដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់លាក់ ថាគ្មានជនណាម្នាក់ គឺត្រូវបានមិនគិតបញ្ចូលពីការចូលរួម ឬត្រូវបានបដិសេធនូវអត្ថប្រយោជន៍នៃការបំរើរបស់គេទៅលើមូលដ្ឋាននៃ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើត ដូចបានការពារដោយមាត្រាទី VI នៃក្រឹត្យសិទ្ធិជនស៊ីវិលឆ្នាំ 1964 (Civil Rights Act of 1964) ដែលបានកែប្រែ។

គ្មានជនណាម្នាក់ ឬក៏ក្រុមនៃមនុស្សទាំងពួង នឹងត្រូវបានដីសប្រកាន់ប្រឆាំងជាប់ទាក់ទងនឹងថ្លៃឃានជំនិះ ផ្លូវឃានជំនិះ តារាងពេល ឬ គុណភាពនៃការបំរើផ្នែកការដឹកនាំដែល Metro ផ្តល់ឲ្យ ដោយលើមូលដ្ឋាននៃ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើតឡើយ។ ភាពញឹកញាប់នៃការបំរើ អាយុ ព្រមទាំងគុណភាពនៃរថយន្តរបស់ Metro ដែលបានកំណត់ឲ្យបើកចំពោះផ្លូវនានា គុណភាពការបំរើ ពីស្ថាននីយ Metro នៅខោនធីឡេ: (Los Angeles County) និង ទីកន្លែងផ្លូវនានានឹងមិនត្រូវអនុម័ត លើមូល ដ្ឋាននៃ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើតឡើយ។

ដើម្បីឲ្យបានព័ត៌មានបន្ថែមទៀត ស្តីពីភាគពួកចូលរបស់ Metro ជាប់ទាក់ទងការមិនដីសប្រកាន់ សូមសរសេរសំបុត្រផ្ញើទៅ:

METRO
EEO Program Manager
One Gateway Plaza
Los Angeles CA 90012

ជនណាម្នាក់ដែលជឿថា គាត់ឬនាងជាបុគ្គលម្នាក់ ឬក៏មានជាសមាជិកម្នាក់នៃក្រុមជនណាមួយ ត្រូវបានគេដីសប្រកាន់លើមូលដ្ឋាននៃ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើត អាចធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ាដោយប្រើមាត្រាទី VI ជាមួយ Metro ។

ការប្តឹងតវ៉ាត្រូវតែធ្វើក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃ នៃកាលបរិច្ឆេទការដីសប្រកាន់បានចោទឡើង។ ការប្តឹងតវ៉ាដែលបានសរសេរជា លាយលក្ខណ៍អក្សរអាចផ្ញើទៅ Metro, One Gateway Plaza, EEO Program Manager, 99-13-4, Los Angeles, CA 90012 ។ ឬក៏អាចបំពេញលិខិតបំពេញពាក្យប្តឹងតវ៉ាតាមអ៊ិនធើណិត (សូមមើលនៅខាងក្រោម) ហើយផ្ញើទៅទំនាក់ទំនង អតិថិជន Metro (Metro Customer Relation)។

ជាបន្ថែមទៅលើដំណើរការធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ជាមួយ Metro, ការប្តឹងតវ៉ាមួយក៏អាចធ្វើអំពីការប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ជាមួយ នាយកដ្ឋានរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធផ្នែកការដឹកនាំ (Federal Transit Administration), Office of Civil Rights, Region IX, 201 Mission Street, Suite 1650, San Francisco, California 94105-1839 ។

តើខ្ញុំធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ដោយវិធីណា?

បើសិនជាអ្នកជឿថា អ្នកត្រូវបានគេដីសប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងអ្នក នោះអ្នកអាចសរសេរធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ាដោយបានចុះហត្ថលេខា ក្នុងរយៈ ពេលមួយរយប៉ែតសិប (180) ថ្ងៃ នៃកាលបរិច្ឆេទការដីសប្រកាន់ដែលបានចោទឡើង។ ការប្តឹងតវ៉ាត្រូវតែដាក់បញ្ចូលទាំងព័ត៌មាន ដូចខាងក្រោមនេះ :

- ឈ្មោះរបស់អ្នក, អាស័យដ្ឋាន, និងរបៀបទាក់ទងមកអ្នក (ដូចជា លេខទូរស័ព្ទ អាស័យដ្ឋានអ៊ីម៉ែល ជាដើម)។
- ធ្វើដោយរបៀបណា, នៅពេលណា, នៅទីកន្លែងណា ព្រមទាំងតើហេតុអ្វីបានជាអ្នកជឿថា អ្នកត្រូវបានគេដីស ប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងអ្នក។ ដាក់បញ្ចូលទាំងទីកន្លែង, ឈ្មោះ, ហើយនិងព័ត៌មានសំរាប់ទាក់ទងបើមានអ្នកធ្វើសាក្សី។

ការប្តឹងតវ៉ាអាចបានធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមួយទំនាក់ទំនងអតិថិជន Metro នៅរា:

ទំនាក់ទំនងអតិថិជន (Customer Relations)

Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority
1 Gateway Plaza
Los Angeles, CA 90012

លិខិតបំពេញដែលអាចផ្ដិតយកចេញបាន: សូមមើលនៅខាងក្រោម

អ៊ីម៉ែល: [ចុចនៅត្រង់នេះ](#)

ទូរស័ព្ទ: 1.800.COMMUTE (លេខឥតបង់ថ្លៃ)

អ្នកស្តាប់មិនសូវឮ: 1.800.252.9040 (TDD)

ជំនួយអំពីការប្តឹងតវ៉ា: ទំនាក់ទំនងអតិថិជន Metro នឹងជួយអំពីការសរសេរពាក្យប្តឹងតវ៉ាមួយ បើសិនជាអ្នកប្តឹងតវ៉ាពុំអាចធ្វើយ៉ាងដូច្នោះបាន។

អ្នកប្តឹងតវ៉ាក៏អាចធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ាត្រាទី VI ជាមួយអង្គការពលករក្រៅរដ្ឋបាល FTA ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធឬរដ្ឋ ឬក៏ជាតុលាការរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ឬរដ្ឋផ្សេងទៀត។ តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ បើសិនជាការប្តឹងតវ៉ាមួយបានធ្វើជាមួយ Metro និងអង្គការពលករក្រៅរដ្ឋបាលជាមួយគ្នា នោះការប្តឹងតវ៉ាខាងក្រៅនឹងត្រូវបានធ្វើជំនួសការប្តឹងតវ៉ារបស់ Metro ហើយទំនាក់ទំនងរបស់ Metro នឹងត្រូវបានផ្អាកជាបណ្តោះអាសន្ន ក្នុងឱកាសនៃការសំរេចនៃអង្គការពលករក្រៅមិនទាន់បានធ្វើចប់នៅឡើយ។

តើមានអ្វីកើតឡើងចំពោះការប្តឹងតវ៉ារបស់ខ្ញុំជាមួយ Metro?

ការប្តឹងតវ៉ានៃការរើសប្រកាន់ទាំងអស់ដែលបានចោទដោយបានសំអាងលើមូលដ្ឋាននៃ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើត ក្នុងការបំរើមួយ ឬអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ដោយ Metro នឹងត្រូវបានកាត់ទុកនៅលើក្រដាសបំពេញកម្មវិធីខាងសេចក្តីសង្កេតអតិថិជននៅលើកញ្ចក់កុំព្យូទ័រ រួចហើយត្រូវបានតែងតាំងលេខប្តឹងតវ៉ាភ្លាមៗនោះដោយទំនាក់ទំនងអតិថិជន Metro ។

ទំនាក់ទំនងអតិថិជន Metro នឹងធ្វើការប្តឹងតវ៉ាត្រាទី VI ហើយនឹងផ្តល់ជំនួយយ៉ាងសមហេតុផលចំពោះអ្នកប្តឹងតវ៉ា រាប់បញ្ចូលទាំងជនទាំងឡាយមានភាពពិការ ឬអ្នកដែលពុំសូវមានសមត្ថភាពរបស់គេដើម្បីប្រាស្រ័យទាក់ទងជាភាសាអង់គ្លេស។

នៅក្នុងខណៈភ្លាមៗដែលត្រូវការព័ត៌មានបន្ថែម សំរាប់ការប៉ាន់ប្រមាណឬការស៊ើបអង្កេតនៃការប្តឹងតវ៉ា នោះ Metro នឹងសរសេរសំបុត្រទាក់ទងទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ាក្នុងរយៈពេល 15 ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការ។ ការខកខាននៃអ្នកប្តឹងតវ៉ាដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានដែលបានស្នើសុំឲ្យបានទាន់កាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់មួយ អាចបណ្តាលឲ្យមានការបញ្ចប់ខាងការចាត់ការនៃការប្តឹងតវ៉ា។

Metro នឹងស៊ើបអង្កេតការប្តឹងតវ៉ា ហើយរៀបចំការឆ្លើយតបប្រាសជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលត្រូវពិនិត្យពិចារណាដោយ Metro ។ បើសិនជាសមហេតុផល Metro អាចបញ្ចប់ផ្នែកការចាត់ការនៃការប្តឹងតវ៉ា។

Metro នឹងស៊ើបអង្កេតនូវទ្រង់ទ្រាយមួយនៃការប្តឹងតវ៉ាត្រាទី VI ក្នុងរយៈពេល (10) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការនៃការទទួលបានការប្តឹងតវ៉ា។ ដោយបានសំអាងលើព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានទទួល Metro នឹងរៀបចំការឆ្លើយតបប្រាសជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលត្រូវពិនិត្យពិចារណាដោយ នាយកប្រតិបត្តិការអង្គការរបស់ Metro (Metro's Deputy Executive Officer –DEO) នៃភាពទិរិះពិគ្រោះ និងឱកាសផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច។

DEO នឹងអនុម័តថា តើការប្តឹងតវ៉ាអាចត្រូវបានបញ្ចប់ផ្នែកខាងការចាត់ការ បន្ទាប់ពីការព្រាងបានសរសេរ ឬបើសិនជាត្រូវការការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅទីចុងក្រោយបំផុត។ បើសិនជាត្រូវការការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅទីចុងក្រោយបំផុត Metro នឹងធ្វើការឆ្លើយតបទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ា ព្រមទាំងឲ្យយោបល់ទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ាបើសិនជា គាត់/នាងមានសិទ្ធិដើម្បីប្តឹងតវ៉ាខាងក្រៅ។

អ្នកប្តឹងតវ៉ាក៏នឹងត្រូវបានឲ្យយោបល់អំពីសិទ្ធិរបស់គាត់/នាង ដើម្បីសុំឲ្យមានការវិនិច្ឆ័យសាជាថ្មីចំពោះការឆ្លើយតបទៅអាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ឬរដ្ឋយ៉ាងសមហេតុផល។ Metro នឹងប្រើការខំប្រឹងប្រែងឲ្យអស់ពីសមត្ថភាពរបស់គេ ដើម្បីឆ្លើយតបចំពោះការប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ក្នុងរយៈពេល (60) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការនៃការទទួលរបស់គេចំពោះការប្តឹងតវ៉ាបែបដូច្នោះ លើកលែងតែការប្តឹងតវ៉ាបានធ្វើឡើងជាមួយ Metro ហើយនិងការប្តឹងតវ៉ាបានធ្វើឡើងជាមួយអង្គការខាងក្រៅនៅពេលជាមួយគ្នាដូចបានកត់សំគាល់ពីមុនមក។

តើគេនឹងប្រាប់ដំណឹងខ្ញុំអំពីលទ្ធផលដោយវិធីណា?

Metro នឹងធ្វើការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាចុងក្រោយបំផុតទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ា ព្រមទាំងឲ្យយោបល់អ្នកប្តឹងតវ៉ាអំពីសិទ្ធិរបស់គាត់ ឬរបស់នាង ដើម្បីធ្វើការប្តឹងតវ៉ាខាងក្រៅ។ Metro នឹងប្រើការខំប្រឹងប្រែងឲ្យអស់ពីសមត្ថភាពរបស់គេ ដើម្បីឆ្លើយតបចំពោះការប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ក្នុងរយៈពេល (60) ថ្ងៃ នៃថ្ងៃធ្វើការនៃការទទួលរបស់គេចំពោះការប្តឹងតវ៉ាបែបដូច្នោះ។

ជាបន្ថែមទៅលើដំណើរការធ្វើការប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ជាមួយ Metro ការប្តឹងតវ៉ាមួយក៏អាចធ្វើអំពីការប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ជាមួយ:

ក្រសួងផ្នែកការដឹកនាំសហរដ្ឋ (U.S. Department of Transportation)

Federal Transit Administration
Office of Civil Rights, Region IX
201 Mission Street, Suite 1650
San Francisco, California 94105-1839.

តើអ្នកណាអាចធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ា?

ជនណាម្នាក់ដែលជឿថា គេជាបុគ្គលម្នាក់ ឬក៏មានជាសមាជិកម្នាក់នៃក្រុមជនណាមួយ ត្រូវបានគេរើសប្រកាន់លើមូលដ្ឋាននៃជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើត អាចធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ាដោយប្រើមាត្រាទី VI ជាមួយ Metro ។

ការប្តឹងតវ៉ាត្រូវតែធ្វើក្នុងរយៈពេល 180 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទការរើសប្រកាន់បានចោទឡើង។ ការប្តឹងតវ៉ាដែលបានសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអាចធ្វើជាមួយ:

អាជ្ញាធរផ្នែកការដឹកនាំក្នុងទីក្រុងធំៗ (Metropolitan Transportation Authority)

One Gateway Plaza
Los Angeles, CA, 90012

ឬក៏ក្រសួងសំណើនៅខាងក្រោម អាចត្រូវបានប្រើដើម្បីធ្វើការប្តឹងតវ៉ា។

ជាបន្ថែមទៅលើដំណើរការធ្វើការប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ជាមួយ Metro ការប្តឹងតវ៉ាមួយក៏អាចធ្វើអំពីការប្តឹងតវ៉ាមាត្រាទី VI ជាមួយ:

ក្រសួងផ្នែកការដឹកនាំសហរដ្ឋ (U.S. Department of Transportation)

Federal Transit Administration
Office of Civil Rights, Region IX
201 Mission Street, Suite 1650
San Francisco, California 94105-1839.

តើមាត្រាទី VI ជាអ្វី?

មាត្រាទី VI នៃក្រិតិយសិទ្ធិជនស៊ីវិលឆ្នាំ 1964 ហាមឃាត់ពីការរើសប្រកាន់ ទៅលើមូលដ្ឋាននៃ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើត នៅក្នុងកម្មវិធី និងសកម្មភាពផ្សេងៗ ដែលទទួលបានជ័យជ្រាត់ពីរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ។

អាជ្ញាធរផ្នែកការដឹកនាំក្នុងទីក្រុងឆីខោនធីឡែ: អែងចិលឡេ: (The Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority-Metro) បានប្តេជ្ញាដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់លាក់ ថាគ្មានជនណាម្នាក់ គឺត្រូវបានមិនគិតបញ្ចូលពីការចូលរួម ឬត្រូវបានបដិសេធនូវអត្ថប្រយោជន៍នៃការបំរើរបស់គេ ទៅលើមូលដ្ឋាននៃ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬក៏ជាតិដើមកំណើត ដូចជាការ ពារដោយមាត្រាទី VI នៃក្រិតិយសិទ្ធិជនស៊ីវិលឆ្នាំ 1964 ។ បើសិនជាអ្នកជឿថា អ្នកត្រូវបានរើសប្រកាន់នៅក្រោមមាត្រាទី VI នោះ អ្នកអាចធ្វើពាក្យប្តឹងតវ៉ាមួយបាន។

9. តើអ្នកបានធ្វើពាក្យប្តឹងឥតវិន័យនេះជាមួយភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ រដ្ឋ , ឬភ្នាក់ងារតំបន់; ឬក៏ជាមួយតុលាការរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ឬរដ្ឋណាមួយ? បាទ/ចាស: ឥតទេ:

បើសិនជាបាទ/ចាស, សូមគូសប្រអប់និមួយៗដែលពាក់ព័ន្ធ:

ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ តុលាការរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ភ្នាក់ងាររដ្ឋ
តុលាការរដ្ឋ ភ្នាក់ងារក្នុងតំបន់

10. សូមផ្តល់ព័ត៌មានស្តីអំពីការទាក់ទងជនណាម្នាក់ នៅភ្នាក់ងារ/តុលាការ ជាកន្លែងដែលការប្តឹងឥតវិន័យបានធ្វើឡើង។

ឈ្មោះ:

អាស័យដ្ឋាន:

ទីក្រុង:

រដ្ឋ:

លេខហ្សិបកូដ:

លេខទូរស័ព្ទ:

11. សូមចុះហត្ថលេខានៅខាងក្រោម។ អ្នកអាចដាក់ភ្ជាប់សំភារៈជាលាយលក្ខណ៍អក្សរផ្សេងទៀត ឬក៏ព័ត៌មានផ្សេងៗ ដែលអ្នកគិតថាជាប់ទាក់ទងនឹងការប្តឹងឥតវិន័យរបស់អ្នក។

ហត្ថលេខាអ្នកប្តឹងឥតវិន័យ

កាលបរិច្ឆេទ